

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΚΛΟΠΗΣ, ΤΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΑΝΑΣΚΑΦΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΑΓΩΓΗΣ, ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ
ΤΗΣ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ
ΤΟΥΣ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΤΟΥΣ**

Η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αρμενίας και η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, καλούμενα εφεξής «τα μέρη»,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πολιτιστική κληρονομιά κάθε χώρας είναι μοναδική και αποτελεί ιδιοκτησία κάθε έθνους και ότι πρέπει συνεπώς να προστατεύεται επαρκώς,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η συνεργασία μεταξύ των Μερών θα συμβάλει στη διατήρηση και τη διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς των δύο εθνών καθώς και της πολιτιστικής κληρονομιάς της ανθρωπότητας,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΟΙ να συμβάλουν στην προστασία και διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς και στην πρόληψη της παράνομης μεταφοράς της,

ΣΥΜΦΩΝΑ με τη Σύμβαση της UNESCO του 1970 «αφορώσα εις τα Ληπτέα Μέτρα διά την Απαγόρευσιν και Παρεμπόδισιν της Παράνομου Εισαγωγής, Εξαγωγής και Μεταβιβάσεως της Κυριότητας των Πολιτιστικών Αγαθών» και τις επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές της, στην οποία και τα δύο κράτη είναι συμβαλλόμενα μέρη και υπενθυμίζοντας τα σχετικά Ψηφίσματα των οργάνων των Ηνωμένων Εθνών και της UNESCO, συμπεριλαμβανομένου του Ψηφίσματος A/RES/79/133 της Γενικής Συνέλευσης της 6ης Δεκεμβρίου 2024 σχετικά με την επιστροφή ή την απόδοση των πολιτιστικών αγαθών στις χώρες προέλευσης και του Ψηφίσματος A/RES/79/1 της Γενικής Συνέλευσης της 22ης Σεπτεμβρίου 2024 σχετικά με το Σύμφωνο για το Μέλλον, ιδίως τη δέσμευση 15 της Διακήρυξης για τις Μελλοντικές Γενιές, με την οποία ενθαρρύνεται η ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας για την επιστροφή ή την απόδοση

πολιτιστικών αγαθών πνευματικής, προγονικής, ιστορικής και πολιτιστικής αξίας στις χώρες προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων αλλά όχι αποκλειστικά, αντικειμένων τέχνης, μνημείων, μουσειακών αντικειμένων, χειρογράφων και εγγράφων, **ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ** ότι η παράνομη ανασκαφή και η παράνομη εισαγωγή, εξαγωγή, διαμετακόμιση ή μεταβίβαση της κυριότητας πολιτιστικών αγαθών καταστρέφουν τη μοναδική αξία και το πλαίσιο του αντικειμένου και προκαλούν σοβαρή βλάβη σε τόπους αρχαιολογικής, ιστορικής και πολιτιστικής σημασίας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η συνεργασία μεταξύ των μερών στον τομέα της πρόληψης της κλοπής, της παράνομης ανασκαφής και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής, διαμετακόμισης ή μεταβίβασης της κυριότητας πολιτιστικών αγαθών και της προώθησης της αποκατάστασής ή της επιστροφής τους χρησιμεύει ως αποτελεσματικό μέσο για τη διατήρηση της ταυτότητας κάθε έθνους,

Έχουν συμφωνήσει τα εξής:

ΑΡΘΡΟ Ι

Τα Μέρη συμφωνούν να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την καταπολέμηση της κλοπής, της παράνομης ανασκαφής και της παράνομης, εισαγωγής, εξαγωγής, διαμετακόμισης ή μεταβίβασης της κυριότητας πολιτιστικών αγαθών, σύμφωνα με τη Σύμβαση της UNESCO του 1970 για τα Μέσα Απαγόρευσης και Πρόληψης της παράνομης Εισαγωγής, Εξαγωγής και Μεταβίβασης της Κυριότητας Πολιτιστικών Αγαθών, τις διεθνείς συμβάσεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη και τα δύο μέρη και την αντίστοιχη εθνική τους νομοθεσία.

ΑΡΘΡΟ ΙΙ

Τα Μέρη θεωρούν ότι ο όρος «πολιτιστικά αγαθά» περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα αρχαιολογικά, παλαιοντολογικά, καλλιτεχνικά, ιστορικά και πολιτιστικά αγαθά που ανήκουν στην πολιτιστική τους κληρονομιά. Τα Παραρτήματα I και II της παρούσας Συμφωνίας περιλαμβάνουν κατάλογο αναφοράς των πολιτιστικών αγαθών που ορίζονται

σύμφωνα με τις νομοθεσίες της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αντίστοιχα.

ΑΡΘΡΟ ΙΙΙ

1. Τα Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες μέσω των μηχανισμών που έχουν συσταθεί για τον σκοπό αυτό σχετικά με περιπτώσεις ή περιστατικά κλοπής, παράνομης ανασκαφής και παράνομης, εισαγωγής, εξαγωγής, διαμετακόμισης ή μεταβίβασης της κυριότητας και κατασχέσεων, πλειστηριασμών και πωλήσεων πολιτιστικών αγαθών που ενδιαφέρουν το άλλο Μέρος.
2. Τα Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες που διαθέτουν οι εθνικές υπηρεσίες και διοικήσεις τους, συμπεριλαμβανομένων των αστυνομικών και τελωνειακών αρχών, σχετικά με την παράνομη διακίνηση πολιτιστικών αγαθών, στο βαθμό που αυτό καθίσταται δυνατό από τους κανόνες εμπιστευτικότητας των διαδικασιών.
3. Τα Μέρη θα διανέμουν όλες τις πληροφορίες σχετικά με τα κλεμμένα ή παρανόμως διακινηθέντα πολιτιστικά αγαθά στις αντίστοιχες τελωνειακές και αστυνομικές αρχές τους στα λιμάνια, τους αερολιμένες και τα σύνορα, ώστε να συμβάλλουν στον έγκαιρο εντοπισμό τους και να διευκολύνουν τον προσδιορισμό και την εφαρμογή των σχετικών προληπτικών και διορθωτικών μέτρων.
4. Τα Μέρη θα επιδιώκουν και ενισχύουν την ανταλλαγή και την κατάρτιση προσωπικού σε τακτική βάση στον τομέα της πρόληψης της παράνομης διακίνησης, της απόδοσης και της επιστροφής των πολιτιστικών αγαθών στις χώρες προέλευσής τους. Η κατάρτιση αυτή θα περιλαμβάνει, αλλά δεν θα περιορίζεται μόνο σε, πτυχές των αγορών πολιτιστικών αγαθών, της εισαγωγής και εξαγωγής πολιτιστικών αγαθών, της νομοθεσίας και της σύνταξης νόμων, της συλλογής πληροφοριών και του συντονισμού σε διεθνείς υποθέσεις. Αυτές οι δραστηριότητες ανταλλαγής και κατάρτισης προσωπικού εξαρτώνται από τη διαθεσιμότητα των πόρων των συμμετεχόντων ιδρυμάτων.

ΑΡΘΡΟ ΙV

1. Τα Μέρη αλληλοβοηθούνται για τον εντοπισμό και την ανάκτηση πολιτιστικών αγαθών που έχουν απομακρυνθεί παράνομα από το έδαφος των Μερών, σύμφωνα με τους νόμους τους, τις ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις και συμφωνίες.
2. Το αίτημα για την ανάκτηση και επιστροφή παράνομα αφαιρεθέντων πολιτιστικών αγαθών θα υποβάλλεται μέσω της διπλωματικής οδού και θα περιλαμβάνει τα έγγραφα που τεκμηριώνουν το αίτημα.
3. Κάθε συμβαλλόμενο Μέρος εμποδίζει την είσοδο στο έδαφός του πολιτιστικών αγαθών χωρίς την κατάλληλη άδεια εξαγωγής που έχει εκδοθεί από την αρμόδια πολιτιστική αρχή του άλλου συμβαλλόμενου Μέρους. Αντικείμενα χωρίς την κατάλληλη άδεια κατάσχονται και η ενέργεια αυτή κοινοποιείται στο άλλο Μέρος μέσω της διπλωματικής οδού. Τα Μέρη θα προσπαθήσουν να επαληθεύσουν στη Βάση Δεδομένων για τα Κλεμμένα Έργα Τέχνης του Διεθνούς Οργανισμού Εγκληματολογικής Αστυνομίας ICPO-INTERPOL εάν τα εν λόγω αγαθά αποτελούν αντικείμενο αίτησης κατάσχεσης κατόπιν αιτήματος οποιασδήποτε από τις χώρες μέλη του οργανισμού.
4. Και τα δύο Μέρη απαλλάσσουν από τελωνειακούς δασμούς και άλλους φόρους όλα τα πολιτιστικά αγαθά που ανακτώνται και επιστρέφονται σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία και σε συμφωνία με την ισχύουσα εθνική τους νομοθεσία.
5. Το αιτούν Μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες που σχετίζονται με την ανάκτηση και την επιστροφή πολιτιστικών αγαθών που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ V

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία των μερών και τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο Άρθρο VII.
2. Κάθε διαφορά που προκύπτει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, επιλύεται φιλικά μέσω διαβουλεύσεων μεταξύ των Μερών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΠΟΥ
ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ο όρος «πολιτιστικά αγαθά» σημαίνει τις μαρτυρίες της ύπαρξης και της ατομικής και συλλογικής δημιουργικότητας της ανθρωπότητας.

Ο όρος «μνημεία» σημαίνει τα πολιτιστικά αγαθά που αποτελούν υλικές μαρτυρίες και ανήκουν στην πολιτιστική κληρονομιά της χώρας και χρήζουν ιδιαίτερης προστασίας βάσει των εξής διακρίσεων:

i) Ο όρος «αρχαία μνημεία ή αρχαιότητες» σημαίνει όλα τα πολιτιστικά αγαθά που χρονολογούνται από τους προϊστορικούς, αρχαίους, βυζαντινούς και μεταβυζαντινούς χρόνους έως και το 1830.

Στα Αρχαία Μνημεία περιλαμβάνονται επίσης τα σπήλαια και τα παλαιοντολογικά κατάλοιπα για τα οποία υπάρχουν ενδείξεις ότι συνδέονται με την ανθρώπινη ύπαρξη.

ii) Ο όρος «νεότερα μνημεία» σημαίνει τα πολιτιστικά αγαθά που χρονολογούνται μετά το 1830, τα οποία χρήζουν προστασίας λόγω της ιστορικής, καλλιτεχνικής ή επιστημονικής τους σημασίας.

iii) Ο όρος «ακίνητα μνημεία» σημαίνει τα μνημεία τα οποία υπήρξαν συνδεδεμένα με το έδαφος και παραμένουν σε αυτό ή στον βυθό της θάλασσας ή στον πυθμένα λιμνών ή ποταμών, καθώς και τα μνημεία τα οποία βρίσκονται στο έδαφος ή στον πυθμένα της θάλασσας ή στον πυθμένα λιμνών ή ποταμών και δεν μπορούν να μετακινηθούν χωρίς να προκληθεί βλάβη της αξίας τους ως μαρτυριών. Στα ακίνητα μνημεία συμπεριλαμβάνονται επίσης οι εγκαταστάσεις, τα διακοσμητικά στοιχεία και όσα άλλα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος τους, καθώς και το άμεσο περιβάλλον τους.

iv) Ο όρος «κινητά μνημεία» σημαίνει τα μνημεία τα οποία δεν είναι ακίνητα.

v) Ως "κινητά μνημεία" νοούνται τα μνημεία που δεν είναι ακίνητα.

α) όλα τα μνημεία που χρονολογούνται μέχρι το 1453

β) μνημεία που χρονολογούνται μετά το 1453 και μέχρι το 1830 και αποτελούν ευρήματα ανασκαφών ή άλλης αρχαιολογικής έρευνας ή που αποσπάστηκαν από ακίνητα μνημεία, καθώς και οι θρησκευτικές εικόνες και λειτουργικά αντικείμενα της ίδιας περιόδου.

γ) μνημεία που χρονολογούνται μετά το 1453 και μέχρι το 1830, τα οποία δεν υπάγονται στην περίπτωση β) και χαρακτηρίζονται ως μνημεία λόγω της κοινωνικής, τεχνικής, λαογραφικής, εθνολογικής, καλλιτεχνικής, αρχιτεκτονικής, βιομηχανικής ή εν γένει ιστορικής ή επιστημονικής σημασίας τους

δ) τα νεότερα πολιτιστικά αντικείμενα ηλικίας που είναι προγενέστερα των τελευταίων εκατό ετών και χαρακτηρίζονται μνημεία λόγω της κοινωνικής, τεχνικής, λαογραφικής, εθνολογικής, καλλιτεχνικής, αρχιτεκτονικής, βιομηχανικής ή εν γένει ιστορικής ή επιστημονικής σημασίας τους και

ε) τα νεότερα πολιτιστικά αντικείμενα που ανάγονται στην περίοδο των τελευταίων εκατό ετών και χαρακτηρίζονται μνημεία λόγω της ιδιαίτερης κοινωνικής, τεχνικής, λαογραφικής, εθνολογικής, καλλιτεχνικής, αρχιτεκτονικής, βιομηχανικής ή εν γένει ιστορικής ή επιστημονικής σημασίας τους

VI. Τα αρχαία κινητά μνημεία που αναφέρονται ανωτέρω στα εδάφια V (α) και V (β) προστατεύονται από το νόμο, χωρίς να απαιτείται η έκδοση οποιασδήποτε διοικητικής πράξης. Τα πολιτιστικά αντικείμενα που αναφέρονται στις παραγράφους V (γ), (δ) και (ε) χαρακτηρίζονται ως μνημεία, με απόφαση του Υπουργού Πολιτισμού, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

VII. Με απόφαση του Υπουργού Πολιτισμού, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, μπορεί κατ' εξαίρεση να χαρακτηρίζονται ως μνημεία κατηγορίες κινητών πολιτιστικών αντικειμένων του ίδιου είδους που παρουσιάζουν ιδιαίτερο κοινωνικό, τεχνικό, λαογραφικό, εθνολογικό ή εν γένει ιστορικό, καλλιτεχνικό ή επιστημονικό ενδιαφέρον, εφόσον είναι σπάνια, η αναγνώρισή τους είναι δύσκολη και υπάρχει κίνδυνος να χαθούν ή να καταστραφούν.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ

A. Λίθινα

1. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα, αυτόνομα ή αποσπασμένα αυτούσια ή σε τμήματα από ακίνητα μνημεία. Ομοίως, δομικά και αρχιτεκτονικά στοιχεία τέτοιων μνημείων.
2. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα.
3. Βραχογραφημάτων.
4. Επιγραφές.

5. Αγγεία και σκεύη.
6. Σαρκοφάγοι.
7. Όπλα.
8. Εργαλεία/μηχανισμοί, βάρη και άγκυρες.
9. Σφραγίδες.
10. Κοσμήματα.
11. Οικοσυσκευή/έπιπλα.
12. Βωμοί – Τράπεζες προσφορών.

Β. Μεταλλικά

1. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα, αυτόνομα ή αποσπασμένα αυτούσια ή σε τμήματα από ακίνητα μνημεία.
2. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα.
3. Αγγεία.
4. Κοσμήματα.
5. Όπλα.
6. Εργαλεία/Μηχανισμοί, σταθμά.
7. Επιγραφές.
8. Σφραγίδες.
9. Οικιακά αντικείμενα/έπιπλα.
10. Νομίσματα.
11. Μετάλλια.
12. Μολύβδινες σφραγίδες.
13. Αντικείμενα θρησκευτικής λατρείας.
14. Σκεύη και χρηστικά αντικείμενα.
15. Όργανα.

Γ. Πήλινα

1. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα, αυτόνομα ή αποσπασμένα αυτούσια ή σε τμήματα από ακίνητα μνημεία. Ομοίως, δομικά και αρχιτεκτονικά στοιχεία τέτοιων μνημείων.
2. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα.
3. Αγγεία.
4. Χρηστικά σκεύη.
5. Κοσμήματα.
6. Εργαλεία/μηχανισμοί, σταθμά.
7. Επιγραφές επί πηλού.
8. Σφραγίδες.
9. Όργανα.
10. Σαρκοφάγοι.

Δ. Οστέινα - Ελεφάντινα

1. Έργα γλυπτικής ή ανάγλυφα, αυτόνομα ή αποσπασμένα αυτούσια ή σε τμήματα από ακίνητα μνημεία.
2. Κοσμήματα/προσωπικά είδη.
3. Εργαλεία/Όργανα.
4. Σφραγίδες.

Ε. Ξύλινα

1. Έργα ξυλογλυπτικής ή ανάγλυφα, αυτόνομα ή αποσπασμένα αυτούσια ή σε τμήματα από ακίνητα μνημεία.
2. Κινητά έργα ξυλογλυπτικής.
3. Προσωπικά αντικείμενα.
4. Έπιπλα/εκκλησιαστικά αντικείμενα.
5. Εικόνες και ζωγραφισμένες επιφάνειες.

ΣΤ. Γυάλινα

1. Αγγεία.
2. Κοσμήματα/προσωπικά είδη.
3. Χρηστικά αντικείμενα και διακοσμητικά.
4. Εκκλησιαστικά αντικείμενα.

Η. Φαγεντιανή. Στεατίτης. Αλάβαστρο. Ημιπολύτιμοι λίθοι και άλλα υλικά

1. Έργα γλυπτικής.
2. Αγγεία/χρηστικά είδη.
3. Εργαλεία/σκεύη.
4. Σφραγίδες.
5. Κοσμήματα/προσωπικά είδη.
6. Έπιπλα/εκκλησιαστικά αντικείμενα/εικόνες.

Θ. Υφάσματα

Υφάσματα, συμπεριλαμβανομένων και των εκκλησιαστικών ειδών.

Ι. Πάπυροι - Περγαμινές - Χειρόγραφα - Βιβλία

1. Πάπυροι, περγαμινές, χειρόγραφα, βιβλία, αυτούσια ή τμήματα αυτών, συμπεριλαμβανομένων των εκκλησιαστικών αντικειμένων.
2. Ανθίβολα (προπαρασκευαστικά σχέδια).

Κ. Ζωγραφικά έργα

Ζωγραφικά έργα αυτόνομα ή αποσπασμένα σε τμήματα από ακίνητα μνημεία, ανεξάρτητα από το υλικά κατασκευής τους ή το υπόστρωμα στο οποίο βρίσκονται.

Κ. Ψηφιδωτά έργα

Ψηφιδωτά έργα αυτόνομα ή αποσπασμένα σε τμήματα από ακίνητα μνημεία, συμπεριλαμβανομένων των εκκλησιαστικών, κινητών και ακίνητων έργων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΠΟΥ
ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΑΡΜΕΝΙΑΣ

Σύμφωνα με το νόμο της Δημοκρατίας της Αρμενίας «Περί εξαγωγής και εισαγωγής πολιτιστικών αγαθών», πολιτιστικά αγαθά είναι τα αντικείμενα και τα έργα που θεωρούνται προϊόντα των δραστηριοτήτων της ανθρώπινης ζωής, τα οποία, ανεξάρτητα από τη δημιουργία τους, έχουν σημαντική αρχαιολογική, εθνογραφική, ιστορική, θρησκευτική, καλλιτεχνική και επιστημονική σημασία.

Τα είδη των πολιτιστικών αγαθών είναι τα ακόλουθα:

(1) ιστορικά αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των αξιομνημόνευτων γεγονότων που σχετίζονται με τη ζωή του λαού, την ανάπτυξη της κοινωνίας και του κράτους, την ιστορία της επιστήμης και της μηχανικής, καθώς και εκείνων που σχετίζονται με τη ζωή και τις δραστηριότητες εξεχουσών προσωπικοτήτων (πολιτικοί, δημόσια πρόσωπα, πολιτιστικές προσωπικότητες, εθνικοί ήρωες), και οικογενειακά κειμήλια,

(2) ευρήματα που ανακαλύφθηκαν ως αποτέλεσμα αρχαιολογικών μελετών και ανασκαφών, καθώς και ιστορικά-αρχαιολογικά αντικείμενα που ανακαλύφθηκαν κατά τη διάρκεια χωματουργικών, κατασκευαστικών, εδαφοβελτιωτικών και άλλων εργασιών,

(3) καλλιτεχνική ιδιοκτησία, συμπεριλαμβανομένων:

(α) εικόνες και εικόνες που έχουν κατασκευαστεί πλήρως ή εν μέρει με το χέρι με οποιοδήποτε μέσο και από οποιοδήποτε υλικό,

(β) έργα γλυπτικής κατασκευασμένα από οποιοδήποτε υλικό,

(γ) καλλιτεχνικά σχέδια και συνδυασμένες κατασκευές (εγκαταστάσεις) από οποιοδήποτε υλικό,

(δ) καλλιτεχνικά σχεδιασμένα αντικείμενα λατρείας, συμπεριλαμβανομένων των εικόνων,

- (ε) γλυπτά σκαλίσματα, ανατυπώσεις ή γκραβούρες, λιθογραφικές εκτυπώσεις και άλλες αποτυπώσεις αυτών,
- (στ) έργα εφαρμοσμένης τέχνης, συμπεριλαμβανομένων καλλιτεχνικών αντικειμένων από γυαλί, πηλό, ξύλο, σίδηρο, οστό, ύφασμα και άλλα υλικά,
- (ζ) έργα παραδοσιακής εθνικής χειροτεχνίας,
- (4) συστατικά μέρη και θραύσματα ιστορικών και καλλιτεχνικών, συμπεριλαμβανομένων των λογοτεχνικών μνημείων,
- (5) συστατικά μέρη και θραύσματα χειρόγραφων και έντυπων μνημείων λογοτεχνικής, ιστορικής ή λατρευτικής αξίας,
- (6) παλαιά βιβλία, είτε μεμονωμένα είτε σε συλλογή, και έγγραφα,
- (7) σπάνια χειρόγραφα και έγγραφα τεκμηρίωσης, αρχεία, συμπεριλαμβανομένων των αρχείων ηχογραφήσεων, βιντεοσκοπήσεων, φωτογραφιών και ταινιών:
- (8) μουσικά όργανα,
- (9) ταχυδρομικά γραμματόσημα είτε χωριστά είτε σε συλλογή, και γραμματόσημα από άλλο υλικό,
- (10) αντικείμενα αντίκες - εργαλεία, κεραμικά αντικείμενα, επιγραφές, νομίσματα, παράσημα, μετάλλια, σφραγίδες, όπλα, καθώς και άλλα αντικείμενα που προβλέπονται για συλλογή,
- (11) βοτανικές, ζωολογικές και γεωλογικές συλλογές και δείγματα- αντικείμενα ορυκτολογικού, ανατομικού και αρχαιολογικού ενδιαφέροντος,
- (12) έπιπλα, ταπισερί Gobelin, χαλιά, μοκέτες και εθνικές ενδυμασίες,
- (13) εθνογραφικό, ανθρωπολογικό υλικό και αδημοσίευτες συλλογές λαογραφικού υλικού, εκτυπώσεις-αντίκες,
- (14) συστατικά μέρη και θραύσματα μνημείων αρχιτεκτονικής και τέχνης,
- (15) άλλα αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων αντιγράφων άλλης ιστορικής, καλλιτεχνικής, επιστημονικής ή πολιτιστικής αξίας, τα οποία τελούν υπό κρατική προστασία ως ιστορικά και πολιτιστικά μνημεία,
- (16) οχήματα που έχουν κατασκευαστεί πριν από το 1951.

ΑΡΘΡΟ VI

Το Υπουργείο Παιδείας, Επιστήμης, Πολιτισμού και Αθλητισμού της Δημοκρατίας της Αρμενίας και το Υπουργείο Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας είναι οι αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ VII

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία παραλαβής της τελευταίας από τις έγγραφες κοινοποιήσεις με τις οποίες τα Μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο, μέσω της διπλωματικής οδού, για την ολοκλήρωση των εσωτερικών νομικών διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας. Θα παραμείνει σε ισχύ επ' αόριστον, εκτός εάν ένα από τα Μέρη την καταγγείλει με γραπτή ειδοποίηση προς το άλλο μέρος, μέσω της διπλωματικής οδού, τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία καταγγελίας.

ΥΠΟΓΡΑΦΕΤΑΙ στην Αθήνα στις 22-07-2025 σε δύο πρωτότυπα, το καθένα στην αρμένικη, την ελληνική και την αγγλική γλώσσα, με όλα τα κείμενα να είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διάστασης ερμηνείας μεταξύ των κειμένων στην αρμένικη και την ελληνική γλώσσα, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ**



**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

